

Our Lady of Częstochowa Parish

Roman Catholic Church



Established A.D. 1893



655 Dorchester Ave. Boston, MA 02127
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599
www.OurLadyOfCzestochowa.com
parish@OurLadyOfCzestochowa.com



September 07, 2014 No. 36

Już za tydzień Odpust i Dożynki Parish Feast and Festival next Sunday 14 września, September 14th

11:00 am **Msza Święta**
Holy Mass

12:00 am **Dożynki**
Festival

*smakowita polska kuchnia
prezentacje i wystawy kulturalne
muzyka, występy i tańce
zabawy i gry dla dzieci
kiermasz książek
loteria pieniężna*



Our Lady of Częstochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Bożkiej Częstochowskiej

Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave. Boston, MA 02127
www.OurLadyOfCzestochowa.com
parish@OurLadyOfCzestochowa.com
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Thursday

10:00 am - 4:00 pm

Friday

8:00 am - 1:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

MASS SCHEDULE

Mon. - Thurs. 7:00 am (English)

8:00 am (Polish)

Friday 7:00 am (English)

6:00 pm - 7:00 pm - Adoracja Najśw. Sakr. - Koronka
Spowiedź - Adoration, Divine Mercy Chaplet, Confession

7:00 pm (Polish)

Saturday 8:00 am (Polish)

4:00 pm (English)

7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish)

9:30 am (English)

11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

Friday 6:00 pm and every day 30 min. before Masses.

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻENSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the Rectory at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the Rectory to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jan Lempicki OFMConv. - Pastor

Fr. Wiesław Ciemięga OFMConv. - Vicar

Fr. Aloysius Minyong Hong OFMConv. - in residence

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator

- Mrs. Iwona Gajczak

Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

RADA PARAFIALNA / PARISH COUNCIL

Mr. Szymon Biegański, Mr. Grzegorz Boryczka,

Mr. Eugeniusz Bramowski, Mr. Czesław Kilian,

Mr. Jan Kozak, Ms. Maryann Sadowski,

Mr. Zbigniew Saletnik, Ms. Danuta Urbaniak,

Mrs. Lucy Willis, Mrs. Władzia Wygonowska

RADA FINANSOWA / FINANCE COUNCIL

Ms. Constance Bielawski, Mr. Grzegorz Boryczka,

Mr. Maks Gradziuk, Mr. Rafał Jabłonka,

Mr. Richard Rolak, Mr. Wiesław Wierzbowski

ŚLUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist: Mrs. Marta Saletnik

ZAKRYSTIA/SACRISTAN - KWIATY/FLOWERS

Mrs. Beata Kozak & Mrs. Renata Marshall

Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.



The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



ACTIVITIES & ORGANIZATIONS



♦ Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall

Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355

Contact for renting the hall: tel: 617-268-4355

♦ Ministranci / Altar Servers - Eugeniusz Bramowski

Spotkania w pierwsze niedziele miesiąca w sali świętego Jana Pawła II, 10:00 am (781-871-2991)

♦ Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc. - Mr. Andrzej Pronczuk - tel. 617-859-9910

♦ Polska Szkoła Sobotnia - Polish Saturday School

- Mr. Jan Kozak - tel. 617-464-2485

♦ Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy Promyki Jana Pawła II Parish Choir & Children Choir

- Mrs. Marta Saletnik, tel. 617-265-8132

♦ Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37

Mr. Wincenty Wiktorowski - tel. 617-288-1649

♦ Grupa AA - Sala pod kościołem.

Spotkania odbywają się w każdy czwartek o godz. 7:00 pm

♦ Krakowiak - Wednesdays at 7:30 pm - St. John Paul II hall
www.krakowiak.org.; Eric Pierce: Tel. 508-320-2344

♦ Żywy Różaniec / Rosary Society - Mrs. Genowefa Lisek
tel. 617-436-5779

♦ Siostry Matki Bożej Miłosierdzia Sisters of Our Lady of Mercy: tel. 617-288-1202

♦ Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater
- Mrs. Małgorzata Tutko: tel. 617-325-2208

♦ Harcerze / Polish Scouts - The meetings will be conducted in Polish for young boys and girls. Contact information: Mateusz Wozny, tel. 347-749-5867, email: wozny@college.harvard.edu

♦ Klub Polski Polish American Citizens Club - Mr. Christopher Lisek
Club: 617-436-2786; Cell: 617-436-2686

23rd Sunday in Ordinary Time

To Win Them Back

As Ezekiel is appointed watchman over the house of Israel in today's first Reading, so Jesus in the Gospel today establishes His disciples as guardians of the new Israel of God, the Church (see Galatians 6:16).

He also puts in place procedures for dealing with sin and breaches of the faith, building on models of discipline prescribed by Moses for Israel (see Leviticus 19:17-20; Deuteronomy 19:13). The heads of the new Israel, however, receive extraordinary powers - similar to those given to Peter (see Matthew 16:19). They have the power to bind and loose, to forgive sins and to reconcile sinners in His name (see John 20:21-23).

But the powers He gives the apostles and their successors depends on their communion with Him. As Ezekiel is only to teach what he hears God saying, the disciples are to gather in His name and to pray and seek the will of our heavenly Father.

But today's readings are more than a lesson in Church order. They also suggest how we're to deal with those who trespass against us, a theme that we'll hear in next week's readings as well.

Notice that both the Gospel and the First Reading presume that believers have a duty to correct sinners in our midst. Ezekiel is even told that he will be held accountable for their souls if he fails to speak out and try to correct them.

This is the love that Paul in today's Epistle says we owe to our neighbors. To love our neighbors as ourselves is to be vitally concerned for their salvation. We must make every effort, as Jesus says, to win our brothers and sisters back, to turn them from the false paths.

We should never correct out of anger, or a desire to punish. Instead our message must be that of today's Psalm - urging sinner to hear God's voice, not to harden their hearts, and to remember that He is the one who made us, and the rock of our salvation.

By Dr. Scott Hahn

Scripture for the week of September 7, 2014

7 SUN	Ez 33:7-9/Rom 13:8-10 Mt 18:15-20
8 Mon	Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30 Mt 1:1-16, 18-23 or 1:18-23
9 Tue	1 Cor 6:1-11/Lk 6:12-19
10 Wed	1 Cor 7:25-31/Lk 6:20-26
11 Thu	1 Cor 8:1b-7, 11-13/Lk 6:27-38
12 Fri	1 Cor 9:16-19, 22b-27/Lk 6:39-42
13 Sat	1 Cor 10:14-22/Lk 6:43-49
14 SUN	Nm 21:4b-9/Phil 2:6-11 Jn 3:13-17

Saturday, September 6, 2014

- 8:00 am † Mark Wróbel — *Rodzina Walkowiak*
- 4:00 pm - God's blessings & health for Connie on her birthday
- 7:00 pm - O zdrowie i Boże błóg. dla Anny i Macieja Sobieszek z okazji 20 rocznicy ślubu z prośbą o łaski na dalsze wspólne lata — *Mama*

23rd SUNDAY, September 7, 2014 - 23 NIEDZIELA ZWYKŁA

- 8:00 am - ZA PARAFIAN — FOR OUR PARISHIONERS
- 9:30 am † Florence & Joseph Brown — *Bielawski Family*
- 11:00 am † Marianna i Franciszek Zięba — *Sławomir Maziarz z żoną*
- Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza Święta:**
- † Teresa Gościński — *Krzysztof Świąder z rodziną*
- 3:00 pm *Wedding of Dan Michael Drzymalski & Agnieszka Trzcinka*

Monday, September 8, 2014 - święto Narodzenia NMP

- 7:00 am - Good health & God's blessings upon Angela on her 16 Birthday— *Godfather with family*
- 8:00 am † Antonina i Bronisław Marczuk — *Syn z rodziną*

Tuesday, September 9 - św. Piotra Klawera, kapłana

- 7:00 am † All deceased, relatives, friends and benefactors — *Z. Szymczak*
- Deliverance of Joseph, Jean — *Mirphile Jean*
- 8:00 am † Eugenia i Antoni Rodz — *Siostrzenica Anna z rodziną*
- O uzdrowienie dla Marie Bernard — *Jean Chery*

Wednesday, September 10, 2014

- 7:00 am † Edward Fiedorczyk — *Wife & Family*
- 8:00 am † Antoni i Antonina Pawlik — *Syn*

Thursday, September 11, 2014

- 7:00 am † Charles F. Rolak — *Wife Evelyn & children*
- 8:00 am † Charles F. Rolak — *Richard Rolak*
- † Anna Jadwiga, Władysław, Stanisław, Franciszek — *Rodzina*

Friday, September 12, 2014 - Najśw. Imienia Maryi Panny

- 7:00 am † Jadwiga Łapuć (3 anniv.) — *Family*
- 6:00 pm - *Adoracja; Spowiedź; Koronka do Miłosierdzia Bożego*
- 7:00 pm † Stanisław Chreczyński — *Córka z rodziną*

Saturday, September 13, 2014 - św. Jana Chryzostoma

- 8:00 am † Jan i Helena Kancelarczyk — *Córka Roma*
- 2:00 pm *Wedding of Paul McLaughlin & Jaclyn Ann Segiet*
- 4:00 pm † Piotr Morawiak — *Family*
- 5:30 pm *Wedding of Mateusz Jurszewicz & Patrycja Beata Łapuć*
- 7:00 pm † Ireneusz Rogowski — *Syn Jarosław*

OUR LADY OF CZESTOCHOWA, September 14, 2014 -

UROCZYSTOŚĆ MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ

- 8:00 am - O zdrowie i Boże błóg. dla całej rodziny, szczególnie dla Dominika i Fabiana — *Własna*
- 9:30 am † Frances Elizabeth Trayers — *Stanley Sadowski family*
- 11:00 am - ZA PARAFIAN — FOR OUR PARISHIONERS

**POPE'S PRAYER INTENTIONS
FOR SEPTEMBER 2014**

Universal: That the mentally disabled may receive the love and help they need for a dignified life
Mission: That Christians, inspired by the Word of God, may serve the poor and suffering

REGULAR DEVOTIONS

- ◆ Sunday - 10:45 am — prayers for priests and the parish
- ◆ Third Sunday of the month - Children's Mass at 11:00 am.
- ◆ Tuesday - After Mass at 7:00 am and 8:00 am - Devotion to St. Anthony of Padua.
- ◆ Thursday - After Mass at 7:00 am and 8:00 am - Devotion to Our Lady of Czestochowa.
- ◆ Friday - 6:00 pm - Exposition and adoration of the Blessed Sacrament - Chaplet of Divine Mercy. Possibility for the Sacrament of Reconciliation. At 7:00 pm - Mass (in Polish).

CHRZTY - BAPTISMS

VANESSA ŚWIĄDER

09.07.2014 o godz.11:00 am

JAYDHA CHAVAQUIAH NORBERT

09.13.2014 o godz.4:00 pm

PEYTON JAVON CARMELO FONTIN

09.20.2014 o godz.4:00 pm



**BANS OF MARRIAGE
ZAPOWIEDZI PRZEDŚLUBNE**

- III -

**PAUL EDWIN MCLAUGHLIN & JACLYN ANN
SEGIET**

MATEUSZ JURSZEWICZ & PATRYCJA BEATA ŁAPUĆ

**Attention - all who seek miracles and share
a special devotion to St. Anthony of Padua.**

From September 6 to 14, first class relics of this beloved saint will be brought from the basilica shrine in Italy to St. Anthony Catholic Maronite Rite Church on Island Pond Road in Springfield. Throughout that week many special liturgies (Roman Maronite rite), novenas, talks and cultural events are planned. All are invited to take part. For more information go on-line to www.saintanthonysrelic.com. Don't miss this special opportunity to bring your prayer requests and share in this unique opportunity.

SPOTKANIE KATECHETÓW

Dziś po Mszy świętej o godz. 11:00 na plebanii odbędzie się spotkanie katechetów.

PARISH FEAST & HARVEST FESTIVAL



Next Sunday, on September 14th we shall celebrate the solemnity of Our Lady of Czestochowa in conjunction with our Parish 'Dożynki' - Harvest Festival. **The main celebrant and preacher at the Mass will be fr. Waclaw Sokolowski, custos of the Franciscan Custody in Canada.**

As every year we will prepare lots of good food, music, lottery and much more.

As usual we will have a book sale. Therefore we ask you for books – new or used, most desirable in Polish, for children and adults. Please bring the books to the parish office.

Donation of stuffed animals to be used as rewards for children, will be also appreciated.

We are looking forward to this event and hope it will be a great success. To make it happen we need your help in preparations. All the volunteers are asked to put their names on lists at the back of the church, call or report to the parish office. Those who can't help in preparations may make a donation to our church.

You are all invited. Please, come with your families and friends.

Tickets for Money Raffle are still available in the sacristy and the parish office. The drawing will take place at 4:00 pm.



**CLERGY HEALTH
AND RETIREMENT TRUST COLLECTION**

In two weeks, there will be a special collection for the Clergy Health and Retirement Trust. The mission of the Clergy Health and Retirement Trust is to ensure the highest quality care and quality of life for our 628 Boston priests, especially when age or health dictates. Remember the priests who have made a difference in your life, and consider honoring them with a gift that helps care for them in their time of need, just as they have cared for us when we needed them. Thank you in advance for your generous support of this important collection.

CATHOLIC APPEAL 2014



Thank you to all who have already pledged their support to the 2014 Catholic Appeal.

So far our parish contributed \$ 10,650. Our goal this year is to raise \$ 17,485. Should you wish to contribute to this appeal, you may use an envelope provided at the back of the church.

You may also pledge your support at www.BostonCatholicAppeal.org.

KOLEKTY Z OSTATNIEJ NIEDZIELI

Kolekta I - \$2,147.00; Kolekta II - \$1,317.00;

♦ **Dożynki donation** by Parishioner - \$35; by Jerzy & Elżbieta Spitalniak - \$50; Mirosław & Ewa Niziołek - \$100;

W następną niedzielę druga kolekta będzie na **"Maintenance & Repair - Naprawy i remonty"**

PAPIESKIE INTENCJE MODLITW - wrzesień 2014

Intencja ogólna: Aby niepełnosprawni umysłowo otaczani byli miłością i pomocą, których potrzebują, by godnie żyć.

Intencja misyjna: Aby chrześcijanie, natchnieni Słowem Bożym, zaangażowali się w służbę chorym i cierpiącym.

INTENCJA RYCERSTWA NIEPOKALANEJ

Abyśmy, sercem pokornym i ubogim, uczyli się od Niepokalanej wysławiania Pana za wszystkie cuda, które w nas działa i za łaski, którymi nieustannie nas obdarza.

NOWI LEKTORZY

Pan Eugeniusz Bramowski przygotowuje listę lektorów na rok szkolny 2014/2015. Chętnych do tej zaszczytnej funkcji publicznego czytania Słowa Bożego podczas Mszy świętych prosimy o zgłaszanie się do Pana Eugeniusza, tel: 781-871-2991; email: geneb72@hotmail.com.

WYCIECZKI - ZIGGY'S TOURS

2-dniowa nad Niagarę oraz 1000 wysp w każdą sobotę oraz **3-dniowa** autokarem do Washington DC and NYC w każdy piątek. Ziggy's Tours 617-288-7777

TOURS - ZIGGY'S TOURS

2-Day tour to Niagara Falls and 1000 Islands Tour on each Saturday and **3-Day tour** to Washington DC and New York Tour on each Friday. Ziggy's Tours 617-288-7777

WIZYTACJA PROWINCJALNA

W dniach 27 i 28 września (sobota i niedziela) Ojciec Prowincjał Jan Maciejowski, ordynariusz Prowincji Świętego Maksymiliana Marii Kolbego w Gdańsku wraz ze swym sekretarzem przeprowadzi wizytację kanoniczną domu zakonnego w Bostonie. Program wizytacji przewiduje spotkanie z Radą Parafialną i innymi grupami istniejącymi przy Parafii. Z tej okazji **zapraszam na spotkanie z Prowincjałem Radę Parafialną, Radę Finansową, Towarzystwo Żywego Różańca i inne grupy działające przy Parafii na niedzielę 28 września o godz. 12:30, natomiast Katechetów - bezpośrednio po zajęciach katechetycznych.** Spotkanie odbędzie się w sali św. Jana Pawła II. Prowincjałowi będzie towarzyszył także Ojciec Kustosz Wacław Sokołowski.

Please pray for the sick, homebound and hospitalized
Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach:



Wayne & Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz, Aniela Socha, Amalia Kania, Regina Suski, Blanche Bielawski, Janina Adranowicz, Rita Wyrwicz, Emily Snow.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!
Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

ODPUST I DOŻYŃKI POLONIJNE



Za tydzień 14 września, obchodzimy odpust parafialny Matki Boskiej Częstochowskiej połączone z Dożynkami Parafialnymi. **Mszy świętej przewodniczyć będzie i słowo Boże wygłosi Ojciec Kustosz Wacław Sokołowski z Montrealu.**

Zwyczajem lat poprzednich na ten czas wspólnej radości i zabawy przygotowujemy dużo dobrego jedzenia, muzykę, loterię i wiele innych atrakcji dla dzieci i dorosłych.

Będzie wyprzedaż książek. Książki nowe lub stare, dla dzieci lub dorosłych, szczególnie w języku polskim można przynieść do biura parafialnego.

Proszę też o ofiarowanie pluszowych zabawek. Będą one wykorzystane jako nagrody dla dzieci.

Wszyscy, którzy chcieliby pomóc w przygotowaniach do Dożynek, proszeni są o wpisywanie się na listy wyłożone przy wyjściu z kościoła lub o zgłoszenie się do biura parafialnego.

Ci, którzy nie mogą pomóc w przygotowaniach, mogą złożyć donację na nasz kościół. Bóg zapłaci!



Bilety na loterię pieniężną można jeszcze nabyć w zakrystii lub w biurze parafialnym. Losowanie odbędzie się o godz. 4:00 pm.



SMAŻENIE PLACKÓW

Osoby chętne do pomocy przy smażeniu placków zapraszamy na godz. 10 w sobotę, 13 września i na niedzielę 14 września. Kontakt: Monika Danek tel. 781-664-7052.

UPOMNIJ SWEGO BRATA

Dzisiejsza Ewangelia uczy nas odpowiedzialności za drugiego człowieka. Kiedy człowiek się pomyli, trzeba mu pomóc, a nie potępiać go. Do pomocy tej jest zobowiązany cały Kościół, czyli każdy z ludzi wierzących. Wierzących, czyli związanych z Bogiem więzami osobistego zaufania i wierności Jego Słowu. Bez tego otwarcia się na Bożą pomoc w przebaczeniu i na Bożą prawdę o człowieku, trudno by nam przyszło przewyciężyć swoją naturalną niechęć czy poczucie krzywdy. A bez postawy przebaczenia i bez wierności prawdzie, nic się tu nie da zrobić. Pozostanie wtedy albo nienawiść i pragnienie zemsty, albo pobożliwość dla zła.

Pierwszym warunkiem przebaczenia jest uznanie swego grzechu, czyli skrucha. Braterskie napomnienie ma na celu właśnie doprowadzenie do skruchy, ma otworzyć zaślepione być może oczy, na prawdę. Bez skruchy nikt od razu nie zmieni swego postępowania. Oczywiście trzeba do tego dużo pokory, delikatności i dyskrecji: mamy przecież pomagać, a nie poniżać – stąd owo zastrzeżenie: zrób to w cztery oczy. To da poczucie bezpieczeństwa i pomoże przewyciężyć lęk przed zmianą, da gwarancję, że przychodzisz pomóc, a nie wymądrzać się i karać.

Ale Jezus jest realistą i nie łudzi się, że to od razu pomoże. Zło jest nieraz bardzo mocno zakorzenione w ludzkiej naturze

i może się nie ugiąć przed słowem prawdy. Jezus zaleca wtedy cierpliwość i zaangażowanie wspólnoty. Tu nie chodzi o eskalację siły – żeby było trzech na jednego. Chodzi raczej o łagodzące działanie wspólnoty. Prawdziwa wspólnota miłości jest jak gąbka: ma zdolność wchłaniania i neutralizowania nienawiści, łagodzenia sporów, szukania wspólnych rozwiązań.

Ale i to może być niewystarczające. Wtedy trzeba zaangażować Kościół, czyli autorytet samego Boga. Jest to najwyższa instancja miłości i prawdy. Nie można z Kościoła robić sądu ani żandarma. Jezus jednoznacznie odciął się od takiej roli. Kościół jest po to, aby pomagać, a nie potępiać. Ale żeby pomóc, Kościół musi mówić prawdę, także tę prawdę, która jest dla człowieka trudna i przykra. Prawda ta pochodzi od Boga i dlatego jest niepodważalna. I dlatego także Kościół nie jest jej dysponentem, lecz stróżem i świadkiem. Lecz jeśli ktoś odrzuca tę prawdę, to odrzuca zarazem i Kościół, i dobro, i człowieka – i możliwość przebaczenia.

Warto o tych zasadach pamiętać w naszych dzikich czasach. To my tworzymy Kościół, my musimy zgłębiać prawdę Słowa Bożego i być jej wierni. Tu chodzi o dobro człowieka, o wartości i obietnice, które przyniósł nam Chrystus w Ewangelii – żeby nikt nie musiał być jak poganin i celnik.

Ks. Mariusz Pohl

ZMIANY PERSONALNE

Ojciec Wacław Sokołowski, kustosz z Kanady poinformował o nowej obsadzie naszych franciszkańskich placówek w Kandzie i USA. Zmiany dotyczące naszej placówki w Bostonie są następujące:

- Z Montrealu do Bostonu został przeniesiony **OJCIEC JÓZEF BŁASZAK**, który ma podjąć pracę jako kapelan w szpitalu. Urzędowy termin przeniesienia to 1 września 2014. Termin przesunie się o kilka dni z powodów formalnych.

- Z Montrealu do Bostonu zostaje przeniesiony **OJCIEC JÓZEF BRZOWSKI**, który ma podjąć pracę jako wikary naszej parafii. Urzędowy termin przeniesienia: 1 października 2014. Rzeczywisty termin na pewno przedłuży się z powodu procedury załatwiania wizy amerykańskiej.

- Z Bostonu do Clifton, NJ został przeniesiony **OJCIEC WIESŁAW CIEMIĘGA**. Ojciec Wiesław wraz z ojcem Markiem Styborem i ojcem Bogusławem Czerniakowskim wymieniają kompletnie dotychczasowy skład kapłanów pracujących w Clifton. Parafia ta zostaje przekazana przez amerykańską Prowincję Matki Boskiej Królowej Aniołów pod opiekę kanadyjskiej Kustodii Świętego Maksymiliana Marii Kolbego. Urzędowy termin przeniesienia ojca Wiesława to 1 października 2014. Ojciec Wiesław, po zasłużonym wypoczynku w Polsce, wrócił z wakacji.

W tym kontekście informuję, że ojciec Janusz Chmielecki, który pracuje w Archidiecezji Bostońskiej na etacie kapelana szpitala, od 1 lipca nie mieszka już w naszym klasztorze.

PERSONNEL CHANGES

Father Wacław Sokołowski, Custos from Canada announced personal changes in our Franciscan friaries in Canada and the USA. Changes relating to our community in Boston are as follows:

- From Montreal to Boston is transferred **FATHER JÓZEF BŁASZAK**, who will take the office of a hospital chaplain. The transfer scheduled for September 1, 2014 will be slightly delayed.

- From Montreal to Boston is transferred **FATHER JÓZEF BRZOWSKI**, who will be assigned as parochial vicar of this parish. The transfer is scheduled for October 1, 2014. The effective date, however, will be delayed due to the procedure of obtaining an American visa.

- From Boston to Clifton, NJ is transferred **FATHER WIESŁAW CIEMIĘGA**. Father Wiesław with Father Marek Stybor and Father Bogusław Czerniakowski will exchange completely the team of priests working in Clifton. The parish in Clifton soon will be handed over by the American Province of Our Lady Queen of Angels to the Canadian Custody of Saint Maximilian Maria Kolbe. The transfer of Father Wiesław is scheduled for October 1st, 2014. Father Wiesław, after his holiday is back with us.

In this context, I take the opportunity to inform you that Father Janusz Chmielecki, who continues working in the Archdiocese as a hospital chaplain, from July 1st no longer lives in our friary.